

westKowloon

西九文化區

Update on the Development of Lyric Theatre Complex

演藝綜合劇場的最新進展

13/6/2017

演藝綜合劇場

位置圖

Lyric Theatre Complex

Location Plan



零售 / 餐飲 / 消閒設施

多樣化的零售 / 餐飲 / 消閒

Retail, Dining, and Entertainment (RDE Facilities)

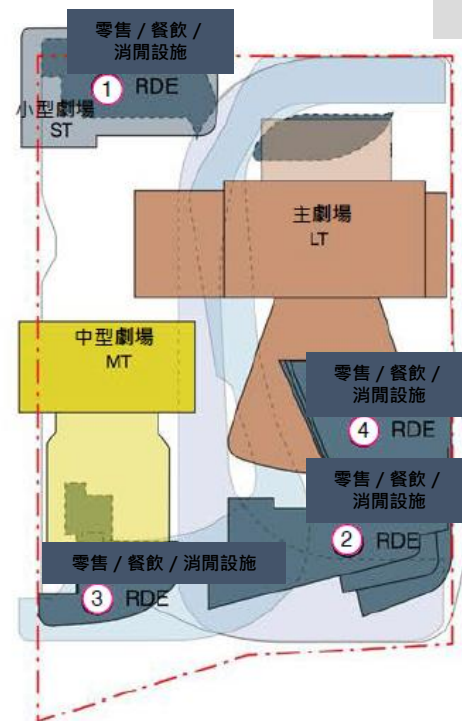
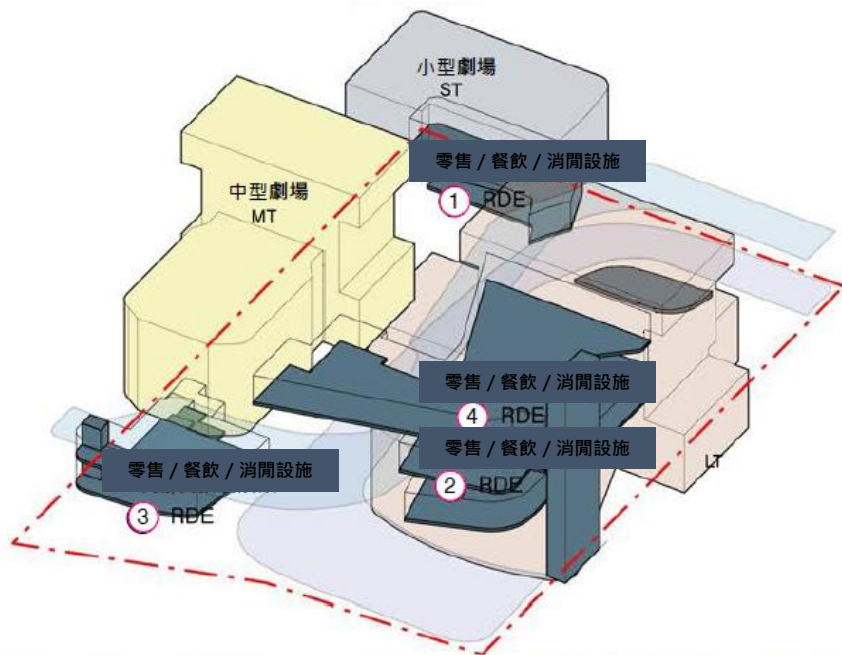
Diversity of Types of RDE Facilities Provided

圖例 Legend

LT 主劇場
Lyric Theatre

MT 中型劇場
Medium Theatre

ST 小型劇場
Studio Theatre



4 天台酒吧
Rooftop Bar



3 酒吧/戶外餐飲
Bar/ Dining (Al Fresco Dining)



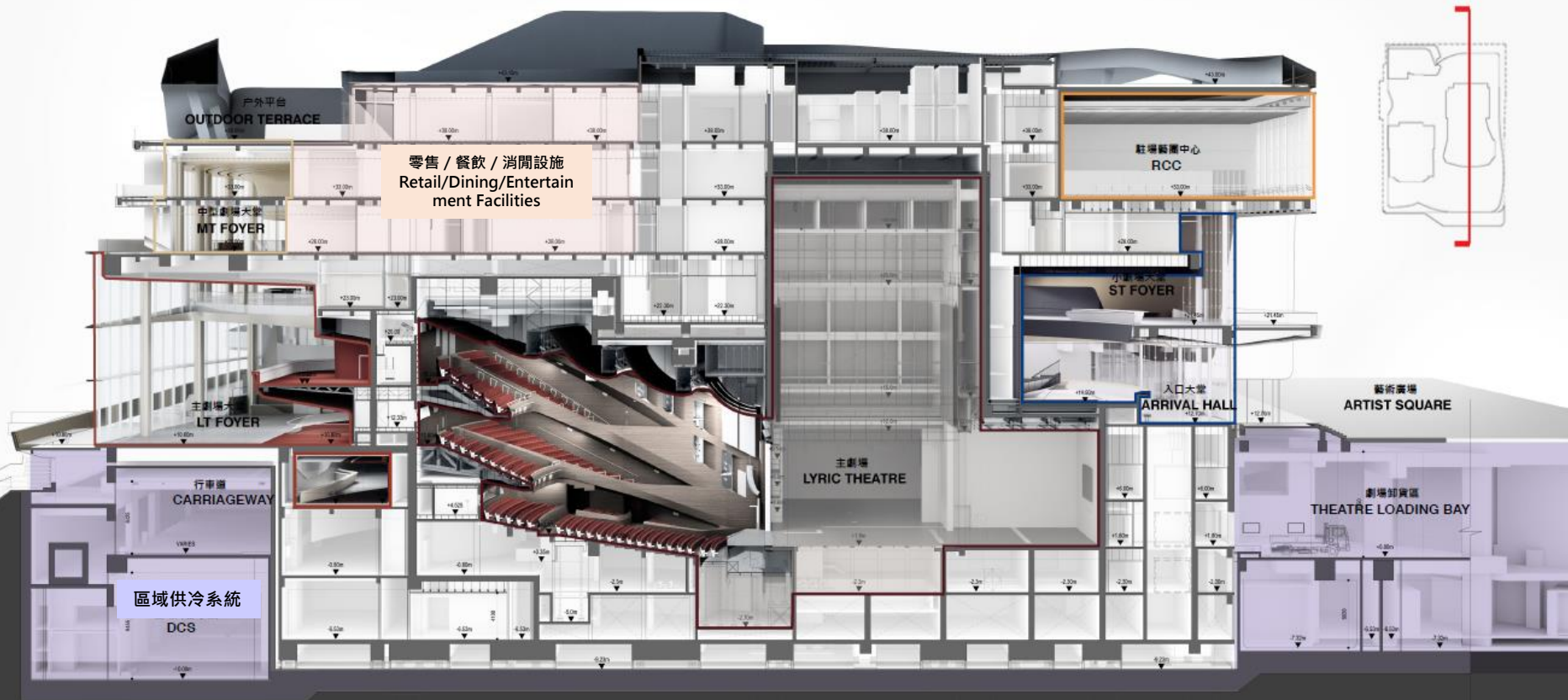
2 坐擁維港景色的餐廳
Destination Dining With Harbour View



1 小食/零售商店
Light Refreshment / Retail

演藝綜合劇場的剖面透視圖

Sectional Perspective of Lyric Theatre Complex



圖例 Legend

L1 工程組合合約 [綜合地庫]
L1 Contract Works Package
[Integrated Basement]

LT – 主劇場 Lyric Theatre
MT – 中型劇場 Medium Theatre
ST – 小型劇場 Studio Theatre

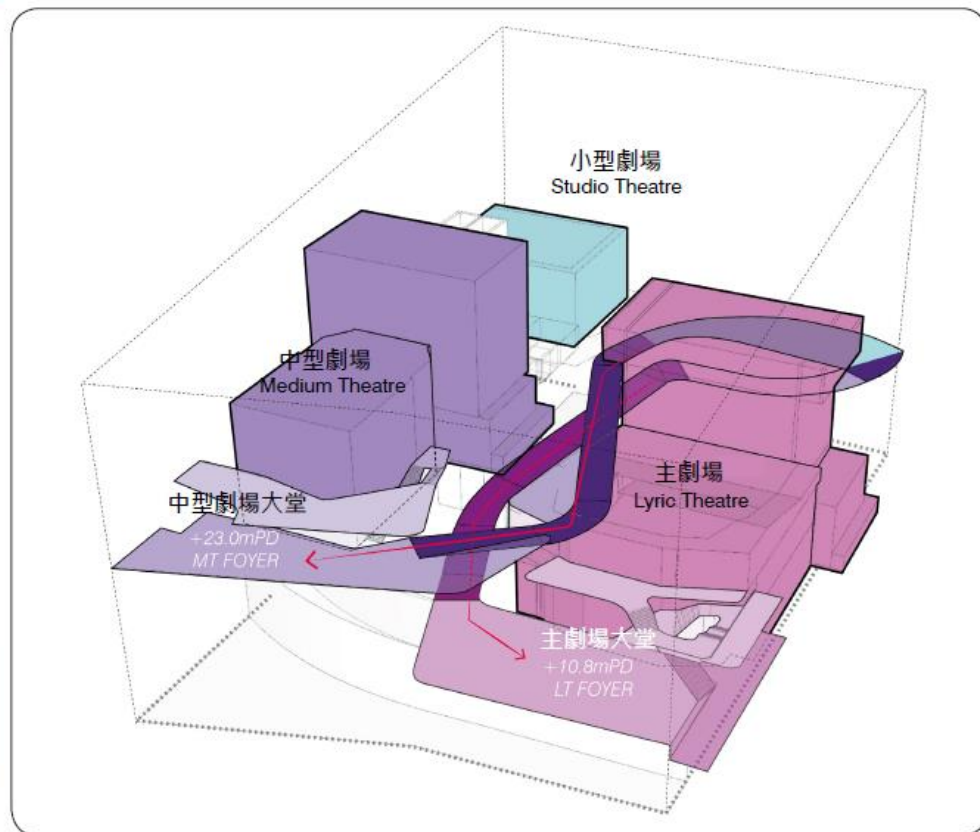
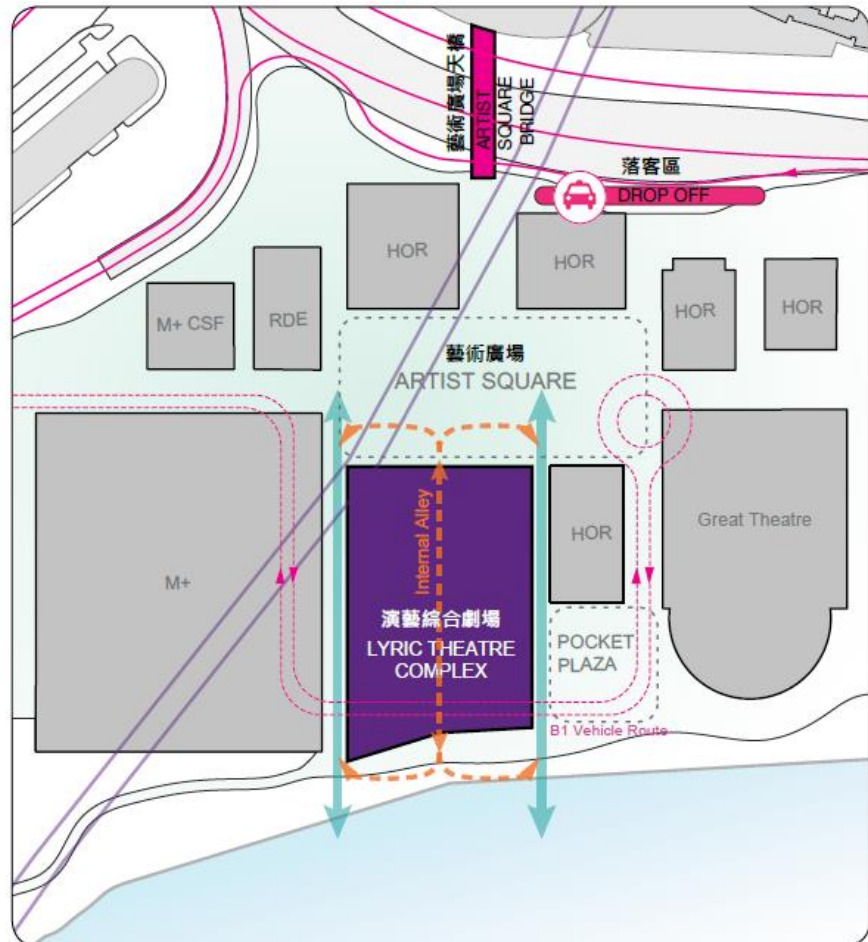
RCC – 駐場藝團中心 Resident Company Centre
DCS – 區域供冷系統 District Cooling System

項目概況

室內中軸連結各個劇院及零售 / 餐飲 / 消閒設施

Project Overview

Indoor central spine connecting the various theatres and RDE facilities

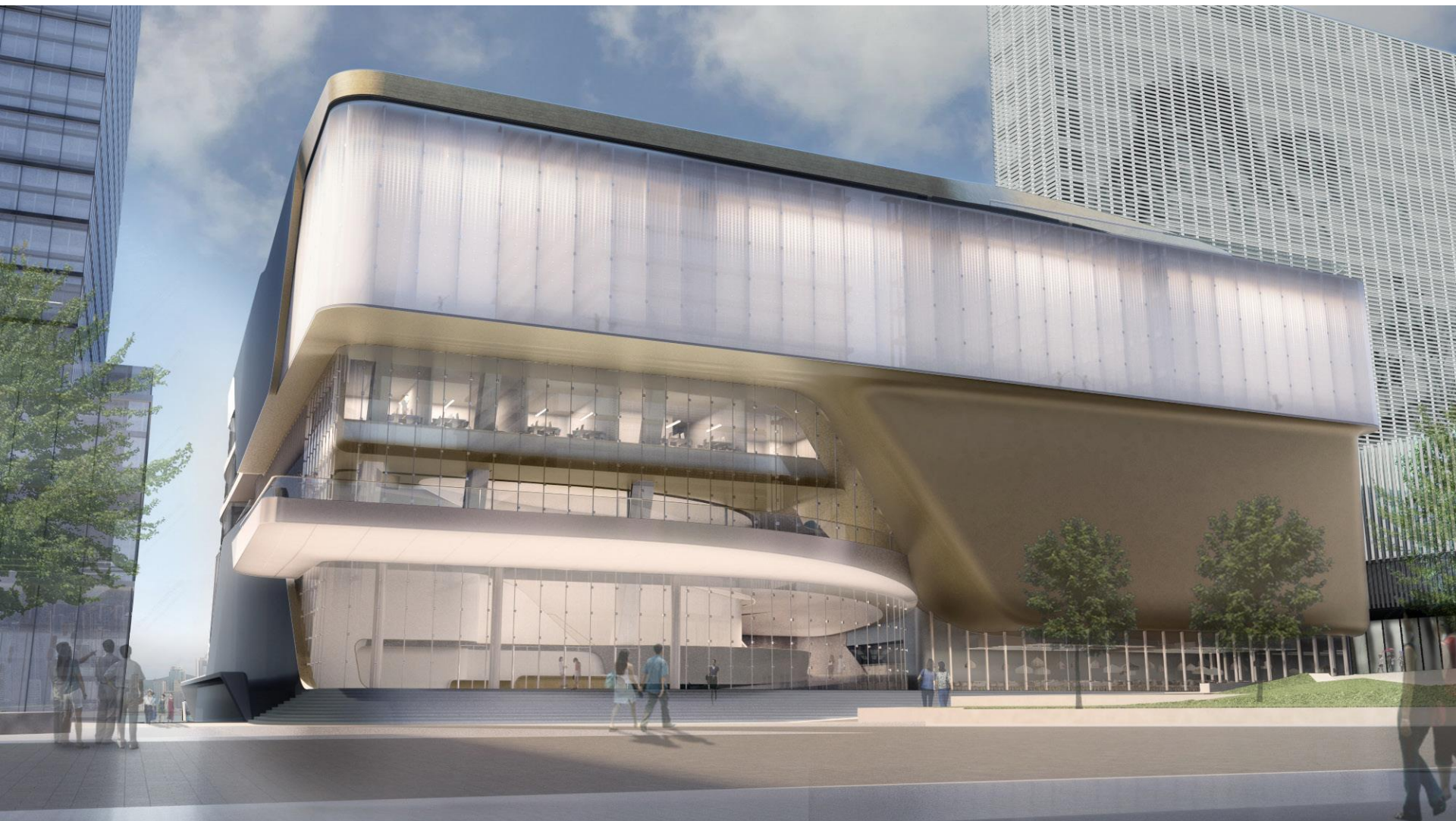


北面外觀

從藝術廣場所見的日景

Exterior of North Facade

Day View from the Artist Square



南面外觀

從維港所見的夜景

Exterior of South Facade

Night View from the Harbour





Resident Company Centre 駐場藝團中心

westKowloon

西九文化區

A pioneering centre for the exploration and development of dance and cross-disciplinary collaboration:

作為開創探索和發展舞蹈藝術與跨領域合作的開拓性場地:

- **A home for dance companies and artists in Hong Kong**

本港舞蹈團和藝術家的基地

- **A creative laboratory, meeting place and performance space for artists from around the world**

成為一個創意實驗室，供世界各地的藝術家會面交流和表演

CORE FUNCTIONS

核心功能

- **Training, rehearsals and auditions**
培訓、排練和試演
- **Creation: creative laboratory, exchange, research**
創作：創意實驗室、交流、研究
- **Performance space and screenings**
表演空間和放映
- **Learning and participation programmes: workshops, master class, artist talks, work-in-progress informal showing, artists salon, etc**
學習和參與計劃：工作坊、大師班、藝術家分享會、公演前非正式演出、藝術家沙龍等

LYRIC THEATRE COMPLEX | Artistic Positioning

演藝綜合劇場 | 藝術定位

Primary Programming Focus:

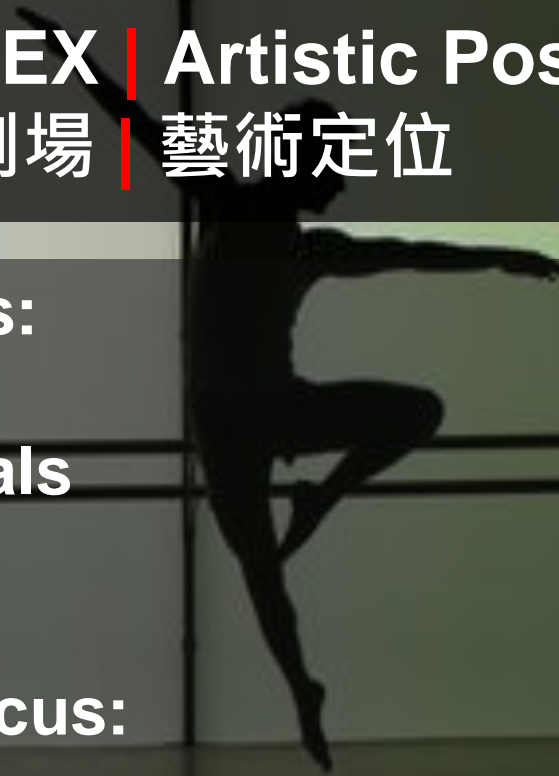
首要聚焦:

- **Dance, theatre and musicals**
舞蹈、戲劇和音樂劇

Secondary Programming Focus:

其次聚焦:

- **Opera, children's, family and education programmes from a range of art forms for all ages**
歌劇以及適合不同年齡層涵蓋不同形式的兒童、親子和教育節目



SOFTWARE DEVELOPMENT IN PERFORMING ARTS

表演藝術的軟件發展

Cultural Exchange and Creation 文化交流和創作



2016 – 2019 Creative Meeting Point: Hong Kong x Finland
國際創意交流 - 香港 x 芬蘭

2017 – 2019 Creative Meeting Point: Hong Kong x Australia
國際創意交流 - 香港 x 澳洲

Producers' Network Meeting and Forum

製作人網絡會議及論壇



Since 2015 自2015年
Third Edition 第三屆: 5 / 2017
Closed-door meeting
閉門會議
Public Forum
公開論壇



New Works Forum

新作論壇



**Multimedia and Dance
Dialogue - Hiroaki Umeda**
多媒體與舞蹈創作 - 梅田宏明

6 / 2016



New Works Forum

新作論壇



Multimedia and Dance Dialogue
- Su Wen-Chi & Wu Chi-Tsung

多媒體與舞蹈創作 -
蘇文琪及吳季璁

10 / 2016



Choreographer & Composer
Lab

舞 · 樂互碰

11 / 2016

westKowloon

西九文化區

Thank you

謝謝